



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber
Chambre de première instance

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩ កញ្ញា ២០០៧/អវតក/អជសដ

Case File/Dossier No. 002/19-09-2007/ECCC/TC

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ: **សាធារណៈ**

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 11 1 06 2012
ពេលវេលា (Time/Heure): 10:40
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកឯកសារ/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

ដីកាកោះរុករិសាញ

យើង **ខុច ឆារី** និង **Natacha WEXELS-RISER** ជាក្រឡាបញ្ជីនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (អ.វ.ត.ក) កោះហៅ៖

ឈ្មោះ:	សាស្ត្រាចារ្យ David CHANDLER
ភេទ	ប្រុស
អាយុ	៧៩ ឆ្នាំ
មុខរបរ	ប្រវត្តិវិទូ និងជាសាស្ត្រាចារ្យ
សញ្ជាតិ	អាមេរិកកាំង
ទីលំនៅបច្ចុប្បន្ន	ទីក្រុង Melbourne ប្រទេស Australia

ឱ្យចូលមកកាន់សាលសវនាការធំនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅផ្លូវ
ជាតិលេខ ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ពោធិ៍សែនជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ នៅវេលាម៉ោង ៨.៣០ ព្រឹក នៅថ្ងៃទី
១៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១២ ដើម្បីឆ្លើយឱ្យត្រឹមត្រូវមានរហូតដល់ចប់ការផ្តល់ចំណេះដឹងពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿងលេខ
០០២/១៩ កញ្ញា ២០០៧/អវតក/អជសដ ដែលមានជនជាប់ចោទឈ្មោះ៖ **នួន ជា** កើតនៅថ្ងៃទី ០៧ ខែ

ផ្លូវជាតិលេខ ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ពោធិ៍សែនជ័យ ក្រុងភ្នំពេញ កម្ពុជា ប្រអប់សំបុត្រ ៧១ ទូរស័ព្ទ: (៨៥៥) -២៣-២១៩-៨១៤ ទូរសារ: (៨៥៥) -២៣-២១៩-៨៤១ គេហទំព័រ: www.eccc.gov.kh
National Road 4, Chaom Chau, Pou Sen Chey, Phnom Penh. Mail Po Box 71, Tel:+855(0)23 218914 Fax:023 218941 Web: www.eccc.gov.kh

កក្កដា ឆ្នាំ ១៩២៦ រៀង សារី កើតនៅថ្ងៃទី ២៤ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩២៥ និង ខៀវ សំផន កើតនៅថ្ងៃទី ២៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៣១ ដែលបានចោទប្រកាន់ពីបទឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រល័យ ពូជសាសន៍ ការបំពានបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវចុះថ្ងៃទី១២ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៤៩ ។

បញ្ជាក់៖ បុគ្គលពាក់ព័ន្ធត្រូវបានកោះហៅក្នុងឋានៈជាអ្នកជំនាញ។ ចំពោះពេលវេលាដែលបានកំណត់ ខាងលើគឺគ្រាន់តែជាការចង្អុលបង្ហាញប៉ុណ្ណោះ ហើយពេលវេលានេះគឺអាស្រ័យលើកាលវិភាគនៃដំណើរ ការសវនាការ ។

បុគ្គលដែលបានកោះហៅត្រូវយកមកជាមួយនូវឯកសារសម្គាល់អត្តសញ្ញាណ និងរាល់ឯកសារដែលពាក់ព័ន្ធ នឹងសំណុំរឿងខាងលើ ។

សូមជូនភ្នាក់ងារជាមួយនូវ៖

- ដីកាកំណត់កាលបរិច្ឆេទនៃការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានចោទប្រកាន់ និងសវនាការលើអង្គសេចក្តីនៃសំណុំ- រឿង ០០២ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១១ ដែលបានចេញដោយអង្គជំនុំជម្រះ (ឯកសារ E131) ។
- អនុស្សរណៈដែលបានចេញដោយចៅក្រម និល ណុន ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដែលមាន ចំណងជើងថា “សាក្សី ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងអ្នកជំនាញក្រុមបន្ទាប់ ដែលអង្គជំនុំជម្រះនឹង ស្តាប់សក្ខីកម្មក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១” ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១២ (ឯកសារ E172) (អ្នកជំនាញដែលមានរហស្សនាម TCE-11) ។
- អនុស្សរណៈដែលបានចេញដោយចៅក្រម និល ណុន ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដែលមាន ចំណងជើងថា “ព័ត៌មានបច្ចុប្បន្នភាពទាក់ទងនឹងការកំណត់កាលបរិច្ឆេទស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់អ្នក- ជំនាញ ដែលភាគីបានស្នើសុំ” ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១២ (ឯកសារ E172/24) ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១២



ឌុច ឆារី Natacha WEXELS-RISER

ការទទួលស្គាល់អំពីការជំនុំជម្រះដីកាកោះ

យើង ជាមន្ត្រីតុលាការនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា បានប្រគល់ដីកាកោះ
នេះឱ្យឈ្មោះ ទីលំនៅបច្ចុប្បន្ននៅ

.....
ទីកន្លែងប្រគល់ និងទទួលដីកា ៖

កាលបរិច្ឆេទប្រគល់ និងទទួលដីកា ៖

រួចហើយ ដោយយើងបានទុកចុងដីកាកោះនេះមួយច្បាប់ឱ្យសាមីខ្លួន ហើយបានប្រាប់សាមីខ្លួនត្រូវប្រគល់
ចុងដីកាកោះនេះដល់ក្រឡាបញ្ជី នៅពេលដែលខ្លួនចូលទៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៃអង្គជំនុំជម្រះ
វិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា ។

អ្នកទទួល

អ្នកប្រគល់